

Performing the sky-treasure mudra, recite:

OM SARVAVID / PŪRA PŪRA / SURA SURA /
ĀVARTAYA / ĀVARTAYAHOM / NAMAḤ SAMANTA
BUDDHANAM / ABHISMARAYE SPHARAṆA IMAM
GAGAṆA KHAM DHARMADHĀTU ĀKAŚHA
SAMANTAMAM / SARVA TATHĀGATA APARI
ŚHVADHALE / MAṆḌALE MAMA PRANĪTE /
PUṆYAI JÑĀNA BALENA SARVA TATHĀGATA
BALENTA BANDHA SVASTHANA BALENCHAYA SVĀHĀ



Praise [of Vajrayogini] in Eight Lines

OM NAMO BHAGAVATI VAJRAVĀRĀHĪ VAṆ HŪṆ HŪṆ PHAṬ
OM NAMO ĀRYA APARĀJITE TRAILOKYAMĀTI VIDYĒŚHVARĪ HŪṆ HŪṆ
PHAṬ
OM NAMAḤ SARVA BHUTA BHĀYĀVAHE MAHĀVAJRE HŪṆ HŪṆ PHAṬ
OM NAMO VAJRĀSANI AJITE APARĀJITE VAŚHAMKARI NETRA HŪṆ HŪṆ
PHAṬ
OM NAMO BHRAMAṆĪ ŚHOŚHAṆĪ ROŚHAṆĪ KRODHE KARALENI HŪṆ HŪṆ
PHAṬ
OM NAMAS TRĀSANI MĀRAṆĪ PRABHEDANĪ PARĀJAYE HŪṆ HŪṆ PHAṬ
OM NAMO VIJĀYE JAMBHANI STAMBHANI MOHANI
HŪṆ HŪṆ PHAṬ
OM NAMO VAJRAVĀRĀHĪ MAHĀYOGINĪ KĀMEŚHVARĪ KHAGE HŪṆ HŪṆ
PHAṬ

Praise and Request

If you wish to do this extensively, then make praise and request reciting:

Ye she chhen pöi dzö dzin chhö kyi je

Having bowed respectfully at the feet of the glorious guru,

▪ *I bow to the glorious lama's feet,*

Päl dän la mäi zhab la gü tü nä

Lord of Dharma, holder of the treasury of great exalted wisdom,

▪ *Lord of Dharma, wisdom treasury.*

Gyäl wäi yum chhog dor je näl jor mar

With a mind of faith, I shall offer a little praise

- *With pure faith, I offer this short praise*

Dang wäi yi kyi chung zä tö par gyi

To Vajrayogini, the supreme mother of the conquerors.

- *To Näljorma, the supreme consort.*

Dab gyäi te war nyin mor je päi ü

At the center of the eight-petaled lotus, in the center of that which brings the day,

- *On sun disk and eight-petaled lotus,*

Zhäl chig chhag nyi bar wäi chän sum yo

With one face, two hands, and three blazing, shifting eyes,

- *One face, two hands, and three darting eyes,*

Pä ma ra ga tar mar je tsün ma

Venerable lady, red as a ruby,

- *Venerable one red as rubies:*

Kha chö long chö dzog la chhag tshäl lo

I prostrate to the complete enjoyment Khechara.

- *I bow to Lady of Complete Joy.*

Chhag chän kye bu dül war ja wäi chhir

In order to subdue beings with attachment,

- *To subdue us who have strong desire*

Tän yöi dag po he ru ka päl dang

You sport the simultaneously-born nondual dance

- *You delight in non-dual born dance*

Nyi me lhän kye gar gyi röl dzä ma

With glorious Heruka, the lord of the stable and the moving,

- *With Lord of the World, Great Heruka.*

Kha chö kha jor chhe la chhag tshäl lo

I prostrate to the great union Khechara.

- *I prostrate to you of great embrace.*

Nyi thug zag pa me päi de wa chhe

Your exalted mind of uncontaminated great bliss,

- *This very mind of stainless great bliss*

Gyur me ga wa gya nom la na me

Suffused with the taste of uninterrupted bliss,

- *O Lady filled with the taste of bliss,*

Gyün mi chhä päi de wäi rö gang ma

Immutable, unsurpassed sublime joy:

- *Perfect, unchanging, unsurpassed joy:*

Kha chö de wa chhe la chhag tshäl lo

I prostrate to the great bliss Khechara.

- *I prostrate to Lady of Great Bliss.*

Nam dag chhö ying trö dräl nam khäi ying

The pure sphere of reality, the sphere of space free of elaborations,

- *Endowed with infinite qualities,*

Tha yä yön tän mang pö nyer dze päi

Lady totally endowed with the supreme of all aspects,

- *Dharmadhatu, illusionless space,*

Nam pa kün gyi chhog dang rab dän ma

Embellished with a multitude of infinite excellent qualities:

- *Lady with infinite qualities:*

Kha chö rang zhin me la chhag tshäl lo

I prostrate to the Khechara, free of inherent existence.

- *I prostrate to Emptiness Lady.*

Gang gi rang zhin nam par mi tog kyang

Although not conceptualizing inherent existence whatsoever,

- *Naturally free from conception,*

Thug je chhen pö sem chän ma lü par

Lady bestowing with great compassion on sentient beings all that is needed

- *Great Compassion for all living beings,*

Yi zhin nor tar gö dö kün tsöl ma

And wished for without exception, like a wish-granting gem:

- *Wish-granting jewel, fills all wishes:*

Kha chö nying je yong gang la chhag tshäl

I prostrate to Khechara, totally filled with compassion.

- *I bow to Lady of Compassion.*

Si dang zhi wäi tha dang dräl wa yi

Having gained the level of nonabiding nirvana,

- *Attained to great state of nirvana,*

Mi nä nya ngän dä päi sa nye nä

Free from the extremes of [cyclic] existence and peace,

- *Free from extremes of being and peace,*

Gyün mi chhä par dro wäi dön dzä ma

Lady uninterruptedly enacting the welfare of migrating beings:

- *Tirelessly benefiting all beings:*

Kha chö gyün chhä me la chhag tshäl lo

I prostrate to the Khechara without interruption.

- *I prostrate to Tireless Khechara.*

Mig me nying je zhän gyi wang gyur nä

Under the influence of nonreferential compassion,

- *Through the power of great compassion,*

Khor wa ji si nä pa de si du

Lady abiding eternally, as long as cyclic existence remains,

- *You abide until samsara ends,*

Nya ngän mi da tag par rab zhug ma

Without passing beyond sorrow:

- *Never passing into nirvana:*

Kha chö gog pa me la chhag tshäl lo

I prostrate to the ceaseless Khechara.

- *I prostrate to Ceaseless Khechara.*

Wang zhi dön dän kye rim zab möi lam

By possessing the meaning of the four initiations,

- *May sitting four sessions of kye-rim,*

Thün zhir gom shing gü pä söl tab pä

**Meditating in four sessions on the profound path of
the generation stage and making respectful requests,**

- *Four empow'rmnts and making requests,*

Ku zhi yer me zung jug dor jei ku

Please grant me the blessings of the exalted body of Khechara,

- *Give vajra body and four kayas:*

Kha chö ku yi jin gyi lab tu söl

The exalted vajra body of union, the indivisible four bodies.

- *Please bless me with Khechara body.*

OM sum dän päi sang ngag yi gei tshog

Through verbal and mental recitation of the three times,

- *Through reciting mantra of three times*

Dü sum ngag dang yi kyi rab dä wä

The collection of syllables, the secret mantra that possesses the three OMs,

- *Of great secret mantra of three OMs,*

Si sum dra yang nam pang jö dräl sung

Please grant me the blessings of the exalted speech of Khechara,

- *My speech transcends beyond samsara:*

Kha chö sung gi jin gyi lab tu söl

Inexpressible speech that has abandoned the sounds and tones of the three existences.

- *Please grant blessings of Khechara speech.*

Den nyi nam dag dzog rim ü mäi lam

Through meditating well with effort on the path of the central channel

- *Clearing out the two obscurations,*

Drib nyi jang chhir tsön pä leg gom pä

Of the completion stage of the pure two truths for the sake of cleansing the two obstructions,

- *Through dzog-rim perfecting the two truths,*

Dön nyi lhün drub gyur me de wäi thug

Please grant the blessings of the exalted mind of Khechara,

- *Unchanging bliss fills two purposes:*

Kha chö thug kyi jin gyi lab tu söl

The exalted mind of immutable bliss spontaneously accomplishing the two purposes.

- *Please grant blessings of Khechara mind.*

De tar tö ching söl wa tab päi thü

Through the power of having made praises and requests in this way,

- *By power of this praise and request,*

Nyi thug tse wa chhen pö je zung nä

May I be taken care of by your mind of great mercy

- *Please care for me compassionate one.*

Tshe di chhi kha bar do la sog par

And in this life, at the time of death, in the intermediate state, and so forth

- *In this life, at death, or in bardo,*

Kha chö chhen pöi go phang thob par shog

Attain the state of the great Khechara.

- *May I attain the great Khechara.*

If you wish to do very extensively, you can also perform the praise The Iron Hook Swiftly Gathering the Accomplishments and so forth.

Tea break. People who have not done the retreat and fire puja must leave now until tsog offering begins.

B4. Taking the Initiations

Observe as though directly perceiving the front generation Vajrayogini, who is nondual with your root guru, encircled by countless assemblies of heroes and yoginis. Imagine them single-pointedly paying attention to you and recite:

Ji tar tam pa tsam gyi ni

“Just as all the tathagatas offered a bath

De zhin sheg kün thrü söl tar

At the time of the Buddha’s birth,

Lha yi chhu ni dag pa yi

So too do I offer a bath

De zhin dag gi thrü gyi o

